

ДОГОВОР (ОФЕРТА) ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

Пожалуйста, внимательно прочитайте изложенные далее положения настоящего Договора. Настоящий документ является юридическим соглашением между вами (здесь и далее также – Исполнитель) и **Rosburn Holdings Limited** (Росберн Холдингс Лимитед, здесь и далее также – Заказчик), зарегистрированной в Республике Кипр компанией, расположенной по адресу Гладстонс, 120, Фолоун Хаус, 4 этаж, офис Д1, 3032, Лимасол, Кипр, относительно условий оказания услуг, указанных в Договоре.

Для того, чтобы оказывать услуги, предусмотренные Договором, вы должны согласиться с данным Договором. Посредством завершения электронного процесса регистрации на сайте <https://appscentrum.com> и (или) входа через Сайт ВКонтакте и (или) нажатия на кнопки «Зарегистрироваться» или «Принять» и (или) иным образом подтверждая согласие с данным Договором, вы заверяете, что вы согласны соблюдать изложенные ниже условия.

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Договора нижеприведенные термины и определения толкуются следующим образом:

1.1. Сайт ВКонтакте (Сайт) – сайт в сети Интернет "ВКонтакте" (домен – <https://vk.com>, включая все уровни указанного домена как функционирующие на дату заключения настоящего Договора, так и запускаемые и вводимые в эксплуатацию в течение всего срока действия настоящего Договора), социальная сеть, администратором и владельцем которой является Компания.

1.2. Компания – Общество с ограниченной ответственностью «ВКонтакте», ОГРН: 1079847035179, ИНН 7842349892, адрес: 191024, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Херсонская, д. 12-14, лит. А., пом. 1-Н.

1.3. Отчетный период – период, в котором были оказаны услуги по Договору и за который Исполнителем подана заявка на оплату Услуг.

1.4. Приложение API – программа, размещенная Владелец приложения на Сайте ВКонтакте, использующая для функционирования программный интерфейс Компании (API). К Приложениям API относятся мини-приложения (включая размещенные через платформу VK mini apps в социальной сети "Одноклассники" по адресу <https://ok.ru>), игры, мультимедиа и видео приложения, инструменты и т.д. Функциональные возможности и содержание Приложений API определяются Владелец приложения.

1.5. Специальные документы Компании – документы Компании, размещенные на Сайте ВКонтакте, в т.ч. Правила платформы (<https://dev.vk.com/rules>).

1.6. Владелец приложения – физическое лицо, индивидуальный предприниматель или юридическое лицо, разработавшее и/или разместившее и/или обеспечивающее функционирование Приложения API.

1.7. Пользователь – физическое лицо, пользователь социальной сети ВКонтакте, зарегистрированный в установленном порядке на Сайте ВКонтакте.

1.8. Контент – любые текстовые материалы, фотографии, графические изображения, звуки, видео, музыкальные произведения и другие материалы, данные и информация. Стороны соглашаются с тем, что Контент не должен являться рекламой, не должен включать в себя рекламные объявления и не должен быть направлен на рекламирование и (или) продвижение каких-либо товаров или услуг.

1.9. Система ВКонтакте (Система) – программно-аппаратный комплекс, принадлежащий Компании, расположенный по адресу в сети Интернет: <https://vk.com>; сервис, размещающий информационные материалы в Приложениях API.

1.10. Фрод – действия, произведенные Исполнителем и (или) третьими лицами вручную и/или с использованием любых возможных программно-аппаратных средств, повлекшие искусственное увеличение стоимости оказанных Услуг и не подлежащие учету при определении стоимости Услуг. Стороны

CONTRACT (OFFER) FOR RENDERING OF SERVICES

Please read carefully the following provisions of this Contract. This is a legal agreement between you (hereinafter – referred to as the Contractor) and **Rosburn Holdings Limited** (hereinafter – referred to as the Client), a Republic of Cyprus company, located at 120 Gladstonos Street, Foloune House, Office D1, Limassol, Postal Code 3032, Cyprus, regarding the provision of services to the conditions specified in the Agreement.

In order to provide services under the Contract, you must agree to this Contract. By completing the electronic registration on the website <https://appscentrum.com> and (or) entrance through VKontakte website and (or) clicking the "Sign up" or "Accept" buttons and (or) otherwise indicating acceptance of this Contract, you warrant that you agree to be bound by the terms set out below.

1. TERMS AND DEFINITIONS

For the purposes of the present Contract the below terms and definitions shall be interpreted as follows:

1.1. VKontakte Website (Website) – website VKontakte (domain – <https://vk.com>, including all levels of the said domains both functioning on the date of the present Contract and launched and commissioned during the period of the present Contract), social network, administrator and owner of which is the Company.

1.2. Company – V Kontakte Limited Liability Company, Registration Number: 1079847035179, Tax Identification Number: 7842349892, address: 12-14 Khersonskaya Str., letter A, Bldg 1-H, Saint Petersburg, Russia, 191024.

1.3. Reporting period – is a period of rendering of services under the Contract and for which the Contractor submitted an application for payment of Services.

1.4. API Application – a software placed by App owner on VKontakte Website, the operation of which is based on the Company's program interface (API). API Applications include mini apps (including those placed through the platform VK mini apps on the social network Odnoklassniki at <https://ok.ru>), games, multimedia and video applications, tools etc. Functional capacity and content of API Applications shall be determined by the App owner.

1.5. The Company's Special Documents – documents of the Company placed on VKontakte website including the Platform Rules (<https://dev.vk.com/rules>).

1.6. App owner – physical entity, individual entrepreneur or legal entity that developed and / or placed and / or maintains the API Application.

1.7. User – physical entity, user of VKontakte social network, registered in VKontakte in accordance with the prescribed order.

1.8. Content – any text messages, photographs, graphics, videos, sounds, music and other materials, data and information. The Parties agree that the Content cannot be advertising, cannot include advertisements, and cannot advertise and (or) promote any goods or services.

1.9. System VKontakte (System) – a hardware and software system owned by the Company located in the Internet at: <https://vk.com>; service posting the information materials in API Applications.

1.10. Fraud – actions made by the Contractor and (or) the third parties manually and/or via application of any possible software and hardware lead to artificial increase of cost of the Services rendered that shall not be considered when determining the cost of the Services. The Parties agree that for purposes of the present Contract, in particular,

признают, что в целях настоящего Договора, в частности, для подтверждения объема и стоимости Услуг, а также суммы Фрода, используются исключительно данные статистики ВКонтакте.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. В соответствии с настоящим Договором Исполнитель обязуется оказывать Заказчику услуги по размещению Приложений API на Сайте и наполнению их Контентом, с возможностью технического показа в данных Приложениях Компанией информационных материалов в формате видео (далее - «Услуги»).

2.2. Оказание Услуг по настоящему Договору осуществляется Исполнителем в соответствии со Специальными документами в редакции, действующей на дату оказания услуг.

2.3. Исполнитель своими силами и за свой счет решает организационно-финансовые вопросы, связанные с оказанием Услуг и производимых в процессе расходов и гарантирует Заказчику соблюдение прав третьих лиц и действующего законодательства РФ в отношениях с третьими лицами в процессе оказания Услуг; гарантирует Заказчику, что оказание Услуг не нарушает прав и законных интересов третьих лиц и/или осуществляется с их добровольного согласия.

2.4. Заказчик не участвует в формировании и размещении материалов в Контенте, приложениях и на Сайте, не инициирует их размещение, не предоставляет места для их размещения, не выбирает получателей информации.

2.5. Специальные документы являются неотъемлемой частью настоящего Договора; согласование Исполнителем настоящего Договора и факт оказания им соответствующих услуг одновременно означает, что Исполнитель принимает условия Специальных документов в актуальной редакции. Специальные документы могут периодически в одностороннем порядке изменяться и дополняться Компанией; в данной связи Исполнитель обязан знакомиться с текущей версией Специальных документов, действующих на дату совершения соответствующих действий/операции.

2.6. Согласие Исполнителя с настоящим договором и факт оказания им соответствующих услуг одновременно означает, что Исполнитель принимает условия Заказчика по тарифам, лимитам, переводам и иным правилам осуществления выплат, которые доступны на сайте <https://appscentrum.com> и могут периодически изменяться Заказчиком. В данной связи Исполнитель обязан ознакомиться с текущей версией указанных условий, действующих на дату совершения соответствующей операции.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1. Исполнитель обязуется:

3.1.1. Отслеживать в применимой части соблюдение Специальных документов.

3.1.2. Обеспечить надлежащую работоспособность Приложений API 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, 365 дней в году, за исключением профилактических работ, о которых Исполнитель обязуется уведомить Заказчика не менее чем за 1 (один) календарный день до начала таких работ.

3.1.3. Исполнитель гарантирует, что обладает всеми необходимыми правами на размещение Контента в Приложениях API на Сайте ВКонтакте.

3.1.4. Исполнитель гарантирует, что содержание Приложений API соответствует требованиям международных договоров и применимому законодательству (осуществление предварительной модерации), а также Специальным документам Компании.

3.1.5. С момента начала оказания Услуг по настоящему Договору Исполнитель (если применимо) принимает на себя обязательство обеспечить в соответствии с требованиями применимого законодательства, а также законодательства Российской Федерации о персональных данных, конфиденциальность и безопасность при обработке получаемых, в т.ч. в автоматическом режиме, в связи с использованием пользователями приложений API персональных данных. В случае нарушения настоящего пункта Исполнитель обязуется возместить Заказчику убытки в полном объеме.

for confirmation of amount and cost of the Services and the amount of Fraud only statistics data of VKontakte shall be applied.

2. SUBJECT OF THE CONTRACT

2.1. In accordance with the present Contract the Contractor shall render to the Client services on placement API Applications on Website and filling them with Content with possibility of technical display in these Applications by the Company of information materials in video format (hereinafter referred to as the "Services").

2.2. Rendering of the Services under the present Contract shall be performed by the Contractor in accordance with the Special Documents in their versions effective on the date of rendering of the services.

2.3. The Contractor by its own efforts and at its own expense, solve organizational and financial issues related to the provision of the Services and the expenses incurred in the process and guarantee the Client to respect the rights of third parties and the current legislation of the Russian Federation in relations with third parties in the process of providing the Services; guarantee the Client that the provision of the Services does not violate the rights and legitimate interests of third parties and/or is done with their voluntary consent.

2.4. The Client does not participate in the formation and placement of materials in the Content, applications or on Website, shall not initiate their placement, shall not provide places for their placement, and shall not select the recipients of information.

2.5. The Special documents is considered to be an integral part of the present Contract; the consent of the Contractor with the present Contract and the fact of rendering of relevant Services at the same time means that the Contractor accepts the Special documents in their effective versions. The Special documents may be periodically changed and supplemented by the Company unilaterally; in this regard the Contractor is obliged to review the current versions of the Special documents valid on the date of the relevant actions/operations.

2.6. The consent of the Contractor with the present Contract and the fact of rendering of relevant Services at the same time means that the Contractor accepts the Client's terms and conditions for tariffs, limits, transfers and other payment rules that are available on website: <https://appscentrum.com> and may be periodically changed by the Client. In this regard, the Contractor is obliged to review the current version of these terms and conditions valid on the date of the corresponding operation.

3. RIGHTS AND LIABILITIES OF THE PARTIES

3.1. The Contractor shall be obliged:

3.1.1. To monitor where applicable compliance with the Special Documents.

3.1.2. To ensure due operational efficiency of the API Applications 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year, excluding preventive works of which the Contractor shall be obliged to inform the Client at least 1 (one) calendar day prior to such works.

3.1.3. The Contractor shall guarantee that he owns all rights required for placement of the Content in the API Applications on VKontakte Website.

3.1.4. The Contractor shall guarantee that the content of the API Applications shall comply with the requirements of international contracts and the applicable law (preliminary moderation) and the Company's Special Documents.

3.1.5. From the date of beginning of rendering of the Services under the present Contract the Contractor (if applicable) shall undertake liability to ensure confidentiality and security when processing of personal data received including in automation mode due to the application by the users of the API applications in accordance with the requirements of the applicable law, as well as the law of the Russian Federation on personal data. In case of violation of the present clause the Contractor shall be obliged to reimburse the Client for losses in full.

3.2. Исполнитель вправе:

3.2.1. Запрашивать у Заказчика информацию, необходимую для исполнения обязательств по данному Договору.

3.3. Заказчик обязуется:

3.3.1. Принимать и оплачивать оказанные Исполнителем услуги.

3.4. Заказчик вправе:

3.4.1. Требовать от Исполнителя предоставления информации, касающейся оказания Услуг, предусмотренных настоящим Договором.

3.4.2. Уведомив Исполнителя, предоставить по требованию уполномоченных государственных и/или муниципальных органов информацию о настоящем Договоре и оказываемых на его основании Услугах.

4. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Вознаграждение Исполнителя за Отчетный период определяется автоматизированными системами учета Сайта VKонтакте. Стороны признают, что при возникновении спора достаточным подтверждением объема и стоимости оказанных по настоящему Договору Услуг являются статистические данные Сайта VKонтакте.

4.2. Стоимость Услуг по настоящему Договору устанавливается и оплачивается в рублях РФ. По согласованию Сторон стоимость Услуг может быть также оплачена в долларах США (USD, \$) или евро (EUR, €).

4.3. Заказчик осуществляет оплату вознаграждения на основании заявки Исполнителя на оплату при условии подтверждения объема оказанных Услуг, указанных в данной заявке.

4.4. Стороны согласовали, что при выявлении Заказчиком наличия Фрода, размер вознаграждения Исполнителя за текущий Отчетный период подлежит уменьшению на сумму выявленного Фрода.

4.5. Каждая из Сторон Договора самостоятельно выполняет обязанности по исчислению и уплате всех налогов, в отношении которых данная Сторона признается налогоплательщиком в соответствии с применимым к ней законодательством. Заказчик не является налоговым агентом по отношению к Исполнителю при выплате Стоимости услуг и любых иных сумм по настоящему Договору.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с настоящим Договором и действующим законодательством.

5.2. В случае предъявления Заказчику третьими лицами или Компанией каких-либо претензий/исков в связи с оказанием Услуг по Договору, возникших по причине несоблюдения и/или нарушения Исполнителем применимого законодательства и условий настоящего Договора, в том числе закрепленных в Договоре гарантий, последний обязан от своего имени и за свой счет урегулировать такие претензии, иски, а также совершить все необходимые действия для предотвращения последующего предъявления к Заказчику претензий/исков и применения штрафных санкций. Исполнитель соглашается и подтверждает свою готовность содействовать Заказчику в урегулировании любых претензий со стороны государственных (в том числе контрольных и надзорных) органов, вызванных нарушением Договора.

5.3. Ни одна из Сторон не будет нести ответственности за полное или частичное неисполнение своих обязательств по настоящему Договору, если неисполнение будет являться следствием обстоятельств непреодолимой силы. К таким обстоятельствам могут относиться: наводнение, пожар, землетрясение и другие стихийные бедствия, война или военные действия, забастовки, а также решения государственных органов, вступившие в законную силу после подписания настоящего Договора, сбой работы программного обеспечения Заказчика и/или информационно-телекоммуникационной сети Интернет, пр. Если любое из таких обстоятельств непосредственно повлияло на исполнение обязательств по настоящему Договору, то срок исполнения обязательств соразмерно отодвигается на время действия

3.2. The Contractor shall be entitled:

3.2.1. To request from Client information required for performance of obligations under the present Contract.

3.3. The Client shall be obliged:

3.3.1. To accept and pay for services rendered by the Contractor.

3.4. The Client shall be entitled:

3.4.1. To demand from the Contractor provision of Information related to provision of the Services provided for by the present Contract.

3.4.2. Upon notification of the Contractor to provide information about the present Contract and the Services rendered on the ground of it upon the request of the authorised state and/or municipal agencies.

4. SETTLEMENT ORDER

4.1. The Contractor's compensation for the Reporting period shall be determined by the automated registration systems of VKontakte Website. The Parties shall agree that in case of dispute statistic data of VKontakte Website serves the sufficient evidence of the amount and cost of the Services rendered under the present Contract.

4.2. Cost of Services under the present Contract shall be determined and paid in the Russian Federation rubles. By agreement of the Parties, the cost of Services may also be paid in US dollars (USD, \$) or Euros (EUR, €).

4.3. The Client shall pay compensation on the basis of the Contractor's application for payment, subject to confirmation of Services volume specified in this application.

4.4. The Parties have agreed that if the Client detects Fraud, the amount of the Contractor's compensation for the current Reporting period shall be subject to reduction to the amount Fraud.

4.5. Each of the Parties to the Contract shall independently perform the duties of calculating and paying all the taxes in respect of which this Party is recognized as a taxpayer in accordance with the applicable law. The Client is not considered to be a tax agent in relation to the Contractor when paying Cost of Services and any other sums under the present Contract.

5. LIABILITY OF THE PARTIES

5.1. For non-performance or improper performance of obligations under the present Contract the Parties shall be liable in accordance with the present Contract and the applicable law.

5.2. In case of lodging any claims towards the Client by the third parties or by the Company related to the rendering of Services under this Contract due to non-compliance with and /or violation by the Contractor of the applicable law and the terms of the present Contract including guaranties mentioned in the Contract, the Contractor shall be obliged to settle such claims on its behalf and at its own expense, and to perform all necessary actions to prevent further lodging of claims towards the Client and application of penalty. The Contractor shall agree and certify its readiness to assist the Client in settlement of any claims by state (including regulation, supervision) agencies, caused by the violation of the Contract.

5.3. None of the Parties shall be liable for full or partial non-performance of its obligations under the present Contract, if such non-performance is not a result of force majeure circumstances. Such circumstances may include: flood, fire, earthquake and other natural disasters, war and military actions, riots and resolutions of the state agencies, that came into force after signing of the present Contract, the Client's software errors and/or Internet information-telecommunication network, etc. if any of such circumstances has directly affected the performance of the obligations under the present Contract, the period of performance of the obligation shall be respectively delayed for the period of such obligation period. The Party faced with incapacity to perform the obligations shall be obliged within 5 (five) calendar days inform the other Party in writing of occurrence,

соответствующего обстоятельства. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств, обязана в течение 5 (пяти) календарных дней в письменном виде уведомить другую Сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращения вышеуказанных обстоятельств. Факты, изложенные в уведомлении, должны быть подтверждены торгово-промышленной палатой или другим независимым компетентным органом. Не уведомление или несвоевременное уведомление лишает Стороны права ссылаться на любое вышеуказанное обстоятельство, как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательства.

5.4. Исполнитель самостоятельно обеспечивает соответствие своей деятельности требованиям применимого законодательства. Заказчик ни при каких обстоятельствах не несет никакой ответственности по настоящему Договору в случае инициирования официальными органами/организациями каких-либо контрольных мероприятий в отношении Исполнителя, а также в связи с вынесенными по итогам таких мероприятий решениями и применением установленных мер в отношении Исполнителя.

6. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И АРБИТРАЖ

6.1. Заключение, исполнение и прекращение действия настоящего Договора, а также все вопросы, относящиеся к предмету Договора и не урегулированные Договором или урегулированные Договором не полностью, регулируются в соответствии с действующим законодательством Республики Кипр.

6.2. Любые споры и разногласия Сторон по настоящему Договору или в связи с ним, которые не были урегулированы путем переговоров Сторон в течение 90 (девяноста) календарных дней со дня начала переговоров, могут быть переданы любой из Сторон на рассмотрение и разрешение компетентного суда Республики Кипр по месту нахождения Заказчика, с обязательным соблюдением претензионного порядка. Срок ответа на претензию составляет 15 (пятнадцать) рабочих дней с момента ее получения.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Стороны определяют, что информация, касающаяся исполнения настоящего Договора, является полностью конфиденциальной и не может быть передана ни одной из Сторон третьим лицам без однозначного на то предварительного письменного согласия другой Стороны, за исключением случаев, когда такая информация должна быть передана в силу применимого законодательства, или когда передача такой информации предусмотрена настоящим Договором, либо когда информация не может не стать очевидной при исполнении настоящего Договора. При этом Заказчик по настоящему Договору вправе без уведомления Исполнителя предоставить по требованию уполномоченных государственных и/или муниципальных органов информацию об Исполнителе и оказываемых им Услугах.

7.2. Каждая из Сторон предпримет все необходимые меры для защиты конфиденциальной информации как минимум с такой же степенью тщательности, с какой она защищает собственную конфиденциальную информацию. Каждая из Сторон должна обеспечить соблюдение конфиденциальности со стороны своих работников, аудиторов, консультантов и иных лиц, привлеченных ею в связи с заключением и исполнением настоящего Договора, и несет ответственность за соблюдение ими конфиденциальности в отношении полученной информации.

7.3. Обязательство защищать и хранить в секрете конфиденциальную информацию не распространяется на информацию, которая:

7.3.1. на момент раскрытия являлась или стала всеобщим достоянием, иначе как вследствие нарушения, допущенного принимающей Стороной; или

7.3.2. становится известной принимающей Стороне из источника, иного чем раскрывающая Сторона, без нарушения принимающей Стороной условий настоящего Договора, что может быть удостоверено документами, достаточными для подтверждения того, что источником получения такой конфиденциальной информации является третья сторона; или

7.3.3. была известна принимающей Стороне до ее раскрытия по настоящему Договору, что подтверждается документами, достаточными для установления факта такого обладания конфиденциальной информацией; или

expected period and of termination of the said circumstances. The facts described in the notice shall be certified by the Chamber of Commerce or other independent competent agency. Neither notice nor late notice shall deprive the Parties of a right to refer to any circumstance mentioned above as to the ground releasing from liability for non-performance of the obligation.

5.4. The Contractor by its own efforts shall ensure the compliance of his activity with the applicable legislation. The Client in no circumstances shall be liable under the present Contract in case of commencement any control procedures by any authorised agencies/organisations relating to the Contractor, as well as in connection with administrative determination as a result of such control procedures, or imposition of sanctions upon the Contractor.

6. LAW AND ARBITRATION

6.1. Conclusion, performance and termination of the present Contract and all issues related to the Contract subject, not settled by the Contract or partially settled by the Contract, shall be settled in accordance with the applicable law of the Republic of Cyprus.

6.2. All disputes and disagreements under the present Contract or in relation to it that have not been settled via negotiation of the Parties within 90 (ninety) calendar days from the date of beginning of negotiation may be transferred by any of the Parties for consideration to the competent court of the Republic of Cyprus at the location of the Client with obligatory observation of the claim order. Period of response to the claim shall amount to 15 (fifteen) work days from the date of its receipt.

7. CONFIDENTIALITY

7.1. The Parties determine that information related to the performance of the present Contract shall be completely confidential and cannot be transferred by none of the Parties to the third parties without clear preliminary consent for that of the other Party except for the cases when such information is to be transferred by virtue of the applicable law, or when transfer of such information is provided by the present Contract, or when such information may become obvious in course of performance of the present Contract. In this respect the Client under the present Contract shall be entitled to provide information about the Contractor and the Services rendered by the Contractor.

7.2. Each of the Parties shall undertake all necessary steps for protection of the confidential information at least with the same carefulness with which it protects its own confidential information. Each of the Parties shall ensure compliance of confidentiality by its employees, auditors, consultants and other persons engaged by it due to conclusion and performance of the present Contract and shall be liable for observation of confidentiality by them in relation to the obtained information.

7.3. Obligation to protect and keep in secrecy confidential information shall not be applied to the information that:

7.3.1. by the date of disclosure has been or become in public domain not due to violation by the recipient Party; or

7.3.2. shall become known to the recipient Party from the source other than the disclosing Party without violation by the recipient Party of the terms of the present Contract that can be certified by the sufficient evidence proving that the source of receipt of such confidential information has become the third party; or

7.3.3. has been known to the receiving Party prior to its disclosure under the present Contract that can be certified by the sufficient evidence proving the fact of such owning the confidential information; or

7.3.4. была раскрыта с предварительного письменного разрешения раскрывающей Стороны.

7.4. Ни одна из Сторон не вправе использовать информацию и документы, носящие конфиденциальный характер по настоящему Договору, самостоятельно в личных целях или в целях извлечения прибыли вне рамок исполнения настоящего Договора.

7.5. В случае недобросовестного использования или разглашения конфиденциальной информации, потерпевшая Сторона вправе потребовать возмещения прямых доказанных убытков, причиненных ей таким недобросовестным использованием либо разглашением конфиденциальной информации.

7.6. Условия об охране конфиденциальной информации в соответствии с положениями настоящего раздела действуют в течение всего срока действия настоящего Договора, а также в течение 3 (трех) лет с момента его прекращения/расторжения.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

8.1. Настоящий Договор считается заключенным и вступает в силу с момента его принятия обеими Сторонами и действует до исполнения Сторонами обязательств.

8.2. Заказчик вправе в любое время по своему усмотрению изменить, приостановить, расторгнуть настоящий Договор, а также передать свои права и обязанности по настоящему Договору в целом или в части третьим лицам, без необходимости получения согласия Исполнителя. Актуальная редакция Договора подлежит опубликованию на сайте <https://appscentrum.com>. Исполнитель обязуется самостоятельно знакомиться с условиями Договора и всеми изменениями к нему.

9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Настоящий Договор, включая упомянутые в нем части, приложения и дополнения к настоящему Договору, в т.ч. Специальные документы, размещенные на Сайте ВКонтакте и на сайте Заказчика, содержит полный объем договоренностей между Сторонами.

9.2. Настоящий Договор состоит из статей и пунктов, заголовки и нумерация которых сделаны в целях удобства при производстве ссылок на определенные условия и не влияют на толкование настоящего Договора.

9.3. Любые уведомления/сообщения/документы, предусмотренные настоящим Договором, могут направляться уведомляющей Стороной в адрес другой Стороны по электронной почте, а также через размещение на сайте <https://appscentrum.com>. При этом Стороны признают копии документов, полученные посредством указанной в Договоре электронной почты, имеющими юридическую силу.

Для направления уведомлений Заказчику:
электронная почта: info@appscentrum.com

9.4. Заказчик вправе по своему усмотрению, без согласования с Исполнителем привлекать третьих лиц к исполнению своих обязательств по настоящему Договору, а также без согласия Исполнителя уступить или иным образом передать все или часть своих прав и обязанностей по настоящему Договору любым третьим лицам.

9.5. В случае если любое из условий и (или) положений настоящего Договора окажется/будет признано недействительным, то это не повлияет на действительность других его условий/положений и на настоящий Договор и его исполнение в целом, как если бы такое условие никогда не было частью настоящего Договора.

9.6. Настоящий Договор полностью понятен Сторонам в отношении его предмета и заменяет собой все предшествующие письменные и/или устные договоренности Сторон в отношении предмета и условий настоящего Договора.

7.3.4. has been disclosed upon preliminary written consent of the disclosing Party.

7.4. None of the Parties shall be entitled to use the information and documents of confidential character under the present Contract, individually for personal purposes or for purposes of gaining a profit beyond the performance of the present Contract.

7.5. In case of unfair use or disclosure of the confidential information the guilty Party shall be entitled to demand compensation for direct certified losses inflicted by such unfair use or disclosure of the confidential information.

7.6. Terms of the confidential information protection in accordance with the provision of the present clause shall be valid within the whole period of the present Contract and within 3 (three) years from the date of its cease/termination.

8. CONTRACT PERIOD AND TERMINATION ORDER

8.1. The present Contract shall be deemed to be concluded and shall come into force from the date of accepting of it by both of the Parties and shall be valid until the Parties fulfill their obligations.

8.2. The Client is entitled at any time at its own discretion to modify, suspend, terminate this Contract, and also to assign its rights and obligations under this Contract in full or in part to the third parties without consent of the Contractor. Current version of the Contract shall be published on the website <https://appscentrum.com>. The Contractor undertakes to familiarize yourself with the terms of the Contract and all amendments thereto.

9. MISCELLANEOUS

9.1. The present Contract including its parts, appendixes and supplements to the present Contract, including Special Documents, placed on VKontakte website and on the Clients website, mentioned herein shall comprise the complete agreement between the Parties.

9.2. The present Contract shall be comprised of the articles and clauses, headings and numeration of which are made for convenience of reference to certain terms and shall not affect the interpretation of the present Contract.

9.3. Any notices/messages/documents provided for by the present Contract can be send by the notifying Party to the other Party via e-mail and through the placement on the site <https://appscentrum.com>. The Parties shall recognize copies of the documents received via e-mail stated in this Contract, to have legal force.

For notices to the Client:
e-mail: info@appscentrum.com

9.4. The Client shall be entitled at its own discretion without agreement with the Contractor to engage the third parties for performance of its obligations under the present Contract, and without Contractor's consent to assign or otherwise transfer all or the part of its rights and obligations under the present Contract to any third parties.

9.5. If any of the terms and (or) provisions of the present Contract shall be / recognized to be invalid, this shall not affect validity of its other terms/provisions and the present Contract and its performance in general as if such term has never been a part of the present Contract.

9.6. The present Contract has been fully understood by the Parties in relation to its subject and shall replace all preceding and/or oral agreements of the Parties in relation to subject or terms of the present Contract.